

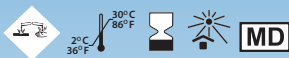


VISTA APEX

**EDTA
SmearOFF**

REF 317011, 317001
317002, 503700

Rx ONLY  



Inter-Med, Inc.
2200 South St.
Racine, WI 53404, USA



Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Made in USA

317002-I-V-MUL (2)

EDTA

FR - Solution chélatante EDTA pour traitement canalaire.....	3
EN - EDTA chelating solution for root canal.....	3
ES - EDTA solución quelante para endodoncia	4
DE - EDTA Chelatlösung für Wurzelkanalbehandlungen.....	4
IT - EDTA soluzione chelante al canale radicolare.....	5
PT - Solução quelante EDTA para canal radicular.....	5
NL - EDTA chelaatoplossing voor wortelkanaalbehandeling	6
PL EDTA roztwór chelatujący do kanału korzeniowego	6
EL - EDTA διάλυμα χηλίωσης για το ριζικό κανάλι.....	7
BG - .EDTA хелатен разтвор за коренен канал.....	7
CS - EDTA chelatační roztok pro kořenový kanál	8
DA - EDTA chelateringsopløsning til rodkanal	8
ET - Juurekanali EDTA kelaatlahus	9
HU - EDTA kelátképző oldat a gyökércsatorna számára	9
LT - Tirpalas šaknies kanalams paruošti, EDTA	10
LV - EDTA helātu šķīdums sakņu kanālam	10
RO - Soluție de chelare EDTA pentru canalul radicular.....	11
SK - EDTA chelatačný roztok pre koreňový kanálik	11
SL - EDTA raztopina keliranja za koreninski kanal	12
SV - EDTA kelatlösning för rottyllning	12
317002-I-V-MUL (1)	

(FR)

Description:

La solution d'EDTA (acide éthylène diamine tétracétique) est un acide aminé synthétique et une solution chélatante puissante utilisée pour éliminer les débris non organiques (boues dentinaires) et lubrifier les instruments pour faciliter leur passage dans les canaux dans le cadre de traitements endodontiques.

L'EDTA est utilisé à une concentration de neutralisée (pH 8,5) qui permet de libérer les calcifications, d'éliminer les boues dentinaires et de participer à la préparation (mise en forme) et au débridement de canaux radiculaires étroits ou calcifiés. Réservé à un usage professionnel.

Mode d'emploi:

1. Remplir la seringue de solution d'EDTA (quantité recommandée: 5 à 10 ml).
2. Fixer fermement l'embout d'irrigation sur la seringue.
3. Irriguer autant que nécessaire.
4. Retirer la seringue et l'embout d'irrigation et les mettre au rebut.

Précautions d'emploi:

1. Lire la FDS pour plus d'informations sur la sécurité et la manipulation du produit.
2. Réservé à un usage professionnel.

Mises en garde:

Stockage:

Conserver à température ambiante, dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil.

Conditionnements:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Date de rédaction ou révision de la

notice: 12-2021

(EN)

Description:

EDTA solution (ethylenediaminetetraacetic acid) is an amino acid compound, a powerful chelating solution to remove inorganic debris (smear layer) and lubricate the canals in endodontics. EDTA is used in a neutralized solution (pH 8,5) to loosen up calcifications, remove smear layer, allow instrumentation (canals shaping) and debridement in a tight/calcified root canal towards the apex. For professional use only.

Instruction for use:

1. Fill syringe with EDTA solution (5 - 10 ml recommended).
2. Attach irrigation tip securely to syringe.
3. Irrigate as desired.
4. Remove and dispose of syringe and irrigating tip.

Precautions:

1. Read MSDS for material handling and safety information.
2. For professional use only.

Warnings:

1. Always replace cap after use.
2. Keep out of the reach of children.
3. Avoid contact with skin and eyes.

Storage:

Store at room temperature, in a dry area, away from heat and direct sunlight.

Package sizes:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Date of issue: 12-2021

(ES)

Descripción:

La solución de EDTA al (ácido etilendiaminotetraacético) es un compuesto aminoácido, una potente solución quelante para eliminar los residuos inorgánicos (barrillo dentinario) y lubricar los canales durante la endodoncia.

El EDTA utiliza en un como solución neutralizada (pH 8,5) para desprender las calcificaciones, eliminar el barrillo dentinario, permitir la instrumentación y el desbridamiento en los canales radiculares ajustados/calcificados hacia el ápice.

Solo para uso profesional.

Instrucciones de uso:

1. Llene la jeringa con la solución de EDTA (se recomiendan 5-10 ml).
2. Asegure la punta de irrigación a la jeringa.
3. Irrigue.
4. Extraiga y deseche la jeringa y la punta de irrigación. Precauciones:

1. Consulte la información sobre seguridad y manipulación del material en la ficha de datos de seguridad.

2. Solo para uso profesional.

Advertencias:

1. Vuelva a poner la tapa después de cada uso.
2. Manténgase fuera del alcance de los niños.
3. Evite el contacto con los ojos y la piel.

Almacenamiento:

Consérvese a temperatura ambiente en un lugar seco, protegido del calor y de la radiación solar directa.

Tamaño del envase:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Fecha de expedición: 12-2021

(DE)

Beschreibung:

EDTA-Lösung (Ethyldiamintetraessigsäure) ist eine Ami-nosäurenverbindung - eine starke

Chelatlösung zur Entfernung von anorganischem Material (Schmier-schicht) und die Lubrikation der Wurzelkanäle in der Endodontie. EDTA wird als neutralisierte Lösung (pH 8,5) zur Lockerung von Kalzifikationen, Entfernung der Schmierschicht, Erleichterung der Aufbereitung (Wurzelkanalformung) und zur Gewebeauflösung in engen/kalzifizierten Wurzelkanälen in Richtung des Apex verwendet. Nur für die professionelle Verwendung.

Gebrauchsanweisung:

1. Befüllen Sie die Spritze mit EDTA-Lösung (5 bis 10 ml werden empfohlen).
2. Befestigen Sie die Spülkanüle sicher auf der Spritze.
3. Spülen Sie wie benötigt.
4. Entfernen und entsorgen Sie die Spritze und die Spülkanüle.

Vorsicht:

1. Lesen Sie das Material-sicherheitsdatenblatt für den Umgang mit dem Material und Sicherheitsinformationen.
2. Nur für die professionelle Verwendung.

Hinweise:

1. Die Flasche nach Gebrauch stets wieder verschließen.
2. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
3. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.

Lagerung:

Bei Zimmertemperatur trocken, unter Vermeidung von Hitze und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt, aufbewahren.

Packungsgrößen

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Verfasst am: 12-2021

(IT)

Descrizione:

La soluzione di EDTA al (acido etilendiamminotetracetico), un amminoacido sintetico, è un potente soluzione chelante per la rimozione di detriti inorganici (smear layer) e la lubrificazione dei canali in endodonzia. L'EDTA viene utilizzato come soluzione neutralizzata (pH 8,5) per sciogliere le calcificazioni, rimuovere lo smear layer, consentire la strumentazione (sagomatura del canale) e la detersione in un canale radicolare stretto o calcificato verso l'apice. Solo per uso professionale.

Istruzioni per l'uso:

1. Rimprire la siringa con soluzione di EDTA (raccomandati 5-10 ml).
2. Connettere il puntale di irrigazione alla siringa in modo sicuro.
3. Irrigare come desiderato.
4. Rimuovere e scartare la siringa e il puntale di irrigazione.

Precauzioni:

1. Per la corretta manipolazione del materiale e le informazioni di sicurezza, leggere la Scheda Dati di Sicurezza.
2. Solo per uso professionale.

Avvertenze:

1. Dopo l'uso riposizionare sempre il cappuccio.
2. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
3. Evitare il contatto con gli occhi e la cute.

Conservazione:

Conservare a temperatura ambiente in luogo asciutto, lontano da fonti di calore e luce solare diretta.

Confezioni:

0,6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Data di emissione: 12-2021

(PT)

Descrição:

A solução EDTA (ácido etilendiaminotetracético) é um composto aminoácido, um poderoso solução quelante para remover detritos inorgânicos (camada de esfregaço) e lubrificar os canais em endodontia. O EDTA é usado como solução neutralizada (pH 8,5) para soltar calcificações, remover a camada de esfregaço, permitir a instrumentação (modelagem de canais) e o desbridamento num canal radicular apertado/calcificado em direção ao ápice. Apenas para utilização profissional.

Instruções de utilização:

1. Encher a seringa com solução EDTA (recomendado 5 - 10 ml).
2. Ligar a ponta de irrigação à seringa com firmeza.
3. Irrigar da forma pretendida.
4. Remover e eliminar a seringa e a ponta de irrigação.

Precauções:

1. Ler a ficha de segurança relativamente ao manuseamento do material e a informações de segurança.
2. Apenas para utilização profissional.

Avisos:

1. Substituir sempre a tampa depois da utilização.
2. Manter fora do alcance das crianças.
3. Evitar o contacto com a pele e os olhos.

Armazenamento:

Guardar à temperatura ambiente, em local seco, longe do calor e da luz solar direta.

Tamanhos de embalagem:

0,6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Data de publicação: 12-2021

(NL)

Omschrijving:

EDTA (ethyleendiaminetetra-azijnzuur) is een aminozuur en een krachtige chelaatoplossing, die in een oplossing van wordt gebruikt voor het verwijderen van minerale bestanddelen (smeerlaag) en voor het smeren van wortelkanalen bij endodontische behandelingen.

EDTA wordt gebruikt in een gebalanceerde oplossing van (pH 8,5) en dient voor het losmaken van calcificaties, het verwijderen van de smeerlaag, de betere toepassing van instrumenten (vormgeving van het wortelkanaal) en debridement in wortelkanalen die richting de apex vernauwen of gecalcificeerd zijn. Voorbehouden voor professioneel gebruik.

Gebruiksaanwijzing:

1. Vul de spuit met EDTA-oplossing (aanbevolen wordt 5 à 10 ml).
2. Maak de irrigatietip stevig vast aan de spuit.
3. Irrigeer het gebied zoals gewent.
4. Verwijder de irrigatietip en de spuit en gooi beide weg.

Voorzorgsmaatregelen:

1. Lees het veiligheidsinformatieblad voor de juiste omgang met het materiaal en de veiligheidsinformatie.
2. Alleen voor professioneel gebruik.

Waarschuwingen:

1. Breng de dop na gebruik altijd opnieuw aan.
2. Buiten bereik van kinderen bewaren.
3. Vermijd contact met de huid en de ogen.

Opslag:

Bewaar bij kamertemperatuur op een droge plaats. Bescherm het materiaal tegen warmte en direct zonlicht.

Verpakking:

Flesje van: 0,6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Datum van uitgifte: 12-2021

(PL)

Opis:

Roztwór EDTA (kwas etylenodiaminotetraoctowy) Roztwór EDTA (kwas etylenodiaminotetra-octowy) jest związkiem aminokwasowym, silny roztwór chelatujący do usuwania pozostałości nieorganicznych (warstwa mazista) i nawilżania kanałów w endodoncji. EDTA jest stosowany w stężeniu jako zobojętniony roztwór (pH 8,5) do rozpuszczania zwapnień, usuwania warstwy mazistej, umożliwienia opracowania instrumentami (kształtowanie kanałów korzenio-wych) i oczyszczania w wąskich/zwapniałych kanałach korzeniowych w kierunku wierzchołka. Tylko do profesjonalnego użytku.

Instrukcja zastosowania:

1. Napełnić strzykawkę roztworem EDTA (zalecane 5 – 10 ml).
2. Na strzykawkę założyć mocno końcówkę do płukania.
3. Płukać zgodnie z potrzebą.
4. Zdjąć i wyrzucić strzykawkę i końcówkę do płukania.

Środki ostrożności:

1. Napełnić strzykawkę roztworem EDTA 17% (zalecane 5 – 10 ml).
2. Na strzykawkę założyć mocno końcówkę do płukania.
3. Płukać zgodnie z potrzebą.
4. Zdjąć i wyrzucić strzykawkę i końcówkę do płukania.

Środki ostrożności:

1. Zawsze wymieniać nasadkę po użyciu.
2. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Unikać styczności ze skórą i oczami.

Przechowywanie:

Przechowywać w temperaturze pokojowej, w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia.

Wielkości opakowań:

0,6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Data sporządzenia informacji: 12-2021

(EL)

Περιγραφή:

Το διάλυμα EDTA (αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό οξύ) είναι μια ένωση αμινοξέος, ένα ισχυρό χηλικό διάλυμα για την απομάκρυνση ανόργανων υπολειμμάτων (στρώσης επικάλυψης) και λίπανση των ριζικών καναλιών σε ενδοδοντική επεξεργασία. Το EDTA χρησιμοποιείται στο ως διάλυμα ουδέτερου Ph (pH 8,5) για την αποασβεστοποίηση, την αφαίρεση του στρώματος επιχρίσματος, τη διευκόλυνση της επεξεργασίας (διαμόρφωση ριζικών σωλήνων) και τον καθαρισμό σε ένα στενό/ασβεστοποιημένο ριζικό σωλήνα προς το ακρορρίζιο. Μόνο για επαγγελματική χρήση.

Οδηγίες χρήσης:

1. Γεμίστε τη σύριγγα με διάλυμα EDTA (συνιστώνται (5 – 10 ml).
2. Συνδέστε το ρύγχος έκπλυσης με ασφάλεια στη σύριγγα.
3. Εκπλύνετε όπως επιθυμείτε.
4. Αφαιρέστε και απορρίψτε τη σύριγγα και το ρύγχος έκπλυσης.

Προφυλάξεις:

1. Διαβάστε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) για πληροφορίες χειρισμού και ασφαλείας του υλικού.
2. Μόνο για επαγγελματική χρήση.

Προειδοποιήσεις:

1. Πάντοτε να επανατοποθετείτε το πώμα μετά τη χρήση.
2. Μακριά από παιδιά.
3. Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και με τα μάτια.

Φύλαξη:

Φυλάσσετε σε θερμοκρασία δωματίου, σε ξηρό χώρο, μακριά από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Μεγέθη συσκευασίας:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Ημερομηνία έκδοσης: 12-2021

(BG)

Описание:

EDTA разтвор (етилендиаминтетраоцетна киселина) е аминокиселинно съединение, мощен хелатиращ решение за отстраняване на неорганични остатъци (слой смаз смазване на каналите при ендодонтски процедури). EDTA се използва като неутрализиращ разтвор (pH 8,5) за разтваряне на калцификати, отстраняване на слой смазка, улесняване на работа с инструменти (оформяне на канала) и премахване на остатъци в тесни/калцифицирани коренови канали към апекса.

Само за професионална употреба.

Указания за употреба:

1. Напълнете спринцовката с EDTA разтвор (препоръчително с 5 - 10 ml).
2. Прикрепете накрайника за промиване стабилно към спринцовката.
3. Изплакнете колкото искате.
4. Свалете и изхвърлете спринцовката и накрайника за промиване.

Предпазни мерки:

1. Прочетете MSDS за информация относно работата с материала и безопасността.
2. Само за професионална употреба.

Предупреждения:

1. Винаги сменяйте чашката след употреба.
2. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
3. Да се избягва контакт с кожата и очите.

Съхранение:

Да се съхранява на стайна температура, на сухо място, далече от висока температура и пряка слънчева светлина.

Опаковки:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Дата на публикуване: 12-2021

(CS)**Popis:**

EDTA (kyselina ethylendiamintetraoctová) je sloučenina obsahující aminokyselinu, silný chelatační roztok pro odstraňování anorganických zbytků tkáně (smear layer) a k lubrikaci kanálků v endodoncii.

EDTA se používá v koncentraci jako neutralizační roztok (pH 8,5), aby uvolnila kalcifikace, odstranila smear layer, umožnila práci s nástroji (tvarování kanálků) a odstranění nekrotické tkáně v sevřeném/kalcifikovaném kořenovém kanálku směrem k apexu.

Pouze pro odborné použití.

Návod k použití:

1. Naplňte injekční stříkačku roztokem EDTA (doporučeno 5 – 10 ml).
2. Bezpečně připevněte k injekční stříkačce irigační hrot.
3. Vyplachujte podle potřeby.
4. Vyjměte a zlikvidujte injekční stříkačku a irigační hrot.

Bezpečnostní opatření:

1. Informace týkající se použití materiálu a bezpečnosti si přečtěte v bezpečnostním záznamovém listu.
2. Pouze pro odborné použití.

Varování:

1. Po použití vždy uzavřete víčkem.
2. Uchovávejte mimo dosah dětí.
3. Zabraňte styku s pokožkou a očima.

Skladování:

Uchovávejte při pokojové teplotě, na suchém místě, chráňte před teplem a přímým slunečním zářením.

Velikosti balení:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Datum vydání: 12-2021

(DA)**Beskrivelse:**

EDTA-opløsning er etylendiamin-tetraedikesyre, som er velegnet til at fjerne uorganiske rester fra rodkanalerne og smøre dem ved endodontiske behandlinger. EDTA opløsningen er neutraliseret (pH 8,5), den virker ved at danne chelater. Opløsningen løser forkalkninger indeni rodkanalen og letter derved formning af kanalen og filens fremtrængning mod enden af kanalen. Kun til professionel anvendelse for tandlæger.

Anvendelse:

1. Vælg sprøjte og skyllespids af passende størrelse.
2. Fyld sprøjten med EDTA-opløsning (5-10 ml anbefales).
3. Skyl efter behov.
4. Fjern og bortkast sprøjte og skyllespids.

Forebyggende foranstaltninger:

1. Læs sikkerhedsinformation og om materialets behandling på produktets sikkerhedsblad.
2. Kun til professionel anvendelse for tandlæger.

Advarsler:

1. Skru altid låget på flasken efter brug.
2. Undgå kontakt med hud og øjne.
3. Opbevares utilgængeligt for børn.

Opbevaring:

Opbevares tørt ved stuetemperatur, på afstand fra varmekilder og direkte sollys.

Emballage:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Udgivelsesdato: 12-2021

(ET)

Kirjeldus:

EDTA lahus on etüleendiamiin-tetraäädikhape, millega on soovitatav loputada juurekanalit tänu selle demineraliseerivale toimele. EDTA-d kasutatakse neutraliseeritud lahusega (pH 8,5) kitsastes ja kõverates kanalites prepareerimise lihtsustamiseks ja preparatsioonijätkide eemaldamiseks. Professionaalseks kasutamiseks hambaravis.

Kasutamise:

1. Valige soovitud suurusega süstal ja loputusotsik.
2. Täitke süstal EDTA lahusega (soovitatavalt 5-10 ml).
3. Loputage vastavalt vajadusele.
4. Eemaldage loputusotsik süstalt ja visake ära.

Ettevaatusabinõud:

1. Lugege toote ohutuskaarti materjalide käsitsemise ja ohutusteabe kohta.
2. Ainult hambaravis kasutamiseks.

Hoiatused:

1. Pärast kasutamist alati sulgeda pudeli kork.
2. Vältida kokkupuudet naha ja silmadega.
3. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Hoiustamine:

Hoida toatemperatuuril, eemal kuumusest ja otsesest päikesevalgusest.

Pakend:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Väljaandmise kuupäev: 12-2021

(HU)

Lefrás:

A EDTA oldat (etilén-diamin-tetraecetsav) egy aminosav összetételű készítmény, egy hatékony kelátképző oldat, mely eltávolítja a szervesen törmelékeket (a smear layer) és síkosítja a csatornát az endodonciai kezelések során.

Az EDTA semleges íttet oldatként (pH 8,5) használatos a kalcifikáció fellazítására, a smear layer eltávolítására, valamint lehetővé teszi beszűkült, kalcifikált csatornák műszeres feltárását és apex felé való tágitását.

Kizárólag professzionális használatra.

Használati útmutató:

1. Töltse meg a fecskendőt EDTA oldattal (5 - 10 ml javasolt).
2. Szorosan helyezze fel az irrigáló csúcsot a fecskendőre.
3. Szükség szerint irrigáljon.
4. Vegye ki és dobja el a fecskendőt és az irrigáló csúcsot.

Övintézkedések:

1. A Biztonsági adatlapon olvassa el az anyag kezelésére vonatkozó részt és a biztonsági információkat.
2. Kizárólag professzionális használatra.

Figyelem:

1. Használat után mindig cserélje ki a kupakot.
2. Tartsa távol a gyermekektől.
3. A bőrrel való érintkezést és a szembejutást kerülni kell.

Tárolás:

Szobahőmérsékleten, száraz helyen, a hőforrásoktól távol és a közvetlen napsütéstől védve tárolja.

Csomagméretek:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Kiadási dátum: 12-2021

(LT)

Aprašymas:

EDTA (etilendiamintetraacto rūgštis) tirpalas yra ami-no rūgštis junginys, stipriai šėdinanti medžiaga, naudojama endodontijoje neorganinių nuosėdų (lipniojo sluoksnio) pašalinimui ir kanalų tepimui. EDTA neutralus tirpalas (ph 8,5) atpalaiduoja šaknies kanale susidariusius kalcifikatus ir suteikia galimybę įvesti in-strumentus (kanalui formuoti) bei palengvina instrumento patekimą į siaurą / kalcifikuotą šaknies kanalo galą. Skirta tik profesionaliam naudojimui.

Naudojimo instrukcijos:

1. Švirkštą pripildykite EDTA tirpalu (rekomenduojama 5-10 ml).
2. Prie švirkšto saugiai pritvirtinkite plovimo antgalį.
3. Plaukite, kiek būtina.
4. Ištraukite švirkštą su antgaliu ir juos išmeskite.

Atsargumo priemonės:

1. Perskaitykite medžiagos saugos duomenų lapą ir saugumo informaciją.
2. Nenuryti ir nenaudoti injekcijoms.

Perspėjimai:

1. Visada panaudoję užkimškite kamšteli.
2. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Venkite medžiagos patekimo ant odos ir į akis.
4. Negalima naudoti naudoti burnos skalavimui.

Laikymas:

Laikykite kambario temperatūroje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo šilumos ir tiesioginių saulės spindulių.

Pakuotės dydžiai:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Išleidimo data: 12-2021

(LV)

Apraksts:

EDTA šķķidums (etilēndiamintet-raetiķskābes) ir amino-skābes savienojums, spēcģgs nekrotisko audu atdalģšanai (uztriepes slānis) un kanālu ieeļļošanai endodontģjas ārstēšanas laikā. EDTA šķķidums darbojas kā lubrikants sakņu kanālu iekšpusē materiālu izņemģšanai (necaurejamie kanāli) sakņu kanālos un ļauj vieglāk strādāt ar mērinstrumentiem (kanālu veidoģšana), un veicina failēs virģību pa sakņu kanālu / apkalģotajos saknes kanālos. Tikai profesionālai lietoģšanai.

Lietoģanas instrukģija:

1. Uzpildiet šģjrci ar EDTA šķķidumu (ģieteģcams 5-10 ml).
2. Pievienojiet un nostipriniet adatu šģjrcei.
3. Skalat lēnām un uzmanģgi.
4. Noņemt adatu no šģjrces.

Piesardģibas pasākumi:

1. Lasģt informatģvo materiālu droģai ārstēģšanai.
2. Nedrģkst norģt.

Brģdināģjumi:

1. Vienmēr aizvģrt vāģģģģu.
2. Glabģjiet bērnģiem nepieejamā vietā.
3. Izvairģties no kontakta ar ādu un acģm.
4. Nedrģkst izmantot kā mutes skaloģšanai.

Uzglabģģana:

Uzglabģt istabas temperatūrā, sausā vietā, prom no karstuma un tieģģas saules gaģsmas.

Iepakojuma lielumi:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Izdoģšanas datums: 12-2021

(RO)**Descriere:**

Soluția EDTA (acid etilendiamintetra-ace-tic) este un compus aminoacid, soluție de chelare puternică destinată îndepărtării detritusului anorganic (stratul de detritus) și lubrefierii canalelor în procedurile endodontice.

EDTA se utilizează în concentrație de ca soluție neutralizată (pH 8,5) pentru eliberarea calcifierilor, îndepărtarea peliculei de detritus, pentru a face posibilă instrumentarea (prepararea mecanică a canalelor) și permeabilizarea canalelor radiculare înguste/calcificate, până la apex. Numai pentru uz profesional.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Umpleți seringă cu soluție EDTA (recomandat 5 – 10 ml).
2. Atașați vârful de irigare fixându-l la seringă.
3. Irrigați după protocolul dorit.
4. Scoateți și aruncați seringă și vârful de irigare.

Precauții:

1. Citiți Fișa tehnică de securitate (FTS) a materialului pentru informații privind manipularea și siguranța acestuia.
2. Numai pentru uz profesional.

Avertizări:

1. Puneți întotdeauna capacul la loc după utilizare.
2. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
3. Evitați contactul cu pielea și ochii.

Depozitare:

Depozitați la temperatura camerei, într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.

Dimensiunile ambalajelor:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Data publicării: 12-2021

(SK)**Popis:**

EDTA (kyselina etyléndiamintetraoctová) je zlučeniná aminokyselín, silný chelatačný roztok pre odstránenie anorganických zvyškov (vrstvy nečistôt) a potieranie kanálikov v endodoncii. EDTA sa používa ako neutralizovaný roztok (pH 8,5) na uvoľnenie kalcifikácií, odstránenie vrstiev nečistôt, na umožnenie inštrumentácie (tvarovania kanálikov) a odstránenie zvyškov v tesnom/kalcifikovanom koreňovom kanáliku smerom k jeho vrcholu.

Iba na profesionálne použitie.

Pokyny na použitie:

1. Naplňte injekčnú striekačku roztokom EDTA (odporúča sa 5 – 10 ml).
2. Pripojte vyplachovaciu špičku pevne na injekčnú striekačku.
3. Vyplachujte ako je žiadúce.
4. Odstráňte a zlikvidujte striekačku a vyplachovaciu špičku.

Bezpečnostné opatrenia:

1. Prečítajte si bezpečnostný list pre manipuláciu s materiálom (MSDS) a bezpečnostné informácie.
2. Iba na profesionálne použitie.

Výstraha:

1. Vždy vymeňte kryt po použití.
2. Uchovávajte mimo dosahu detí.
3. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Uskladnenie:

Skladujte pri izbovej teplote, na suchom mieste, z dosahu tepelného zdroja a priameho slnka.

Veľkosť balenia:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Dátum vydania: 12-2021

(SL)**Opis:**

Odstotna raztopina EDTA (etilendiamintetraacetna kislina) je aminokislinska sestavina, ki je močna kelatna raztopina za odstranjevanje anorganskih oblog (razmazovine) in deluje kot lubrikant kanalov v endodontiji.

EDTA se uporablja kot odstotna raztopina (pH 8,5) za nevtralizacijo, za topljenje kalcinacij, odstranjevanje razmazovine, omogoča instrumentacijo (oblikovanje kanalov) in čiščenje tesnih kalciniranih koreninskih kanalov v smeri apeksa. Samo za poklicno uporabo.

Navodila za uporabo:

1. Brizgo napolnite z raztopino EDTA (priporočamo 5-10 ml).
2. Na brizgo dobro namestite konico za izpiranje.
3. Izpirajte po potrebi.
4. Brizgo in konico za izpiranje odstranite in zavržite.

Previdnostni ukrepi:

1. Preberite navodila o uporabi za varno uporabo in rokovanje z materialom.
2. Samo za poklicno uporabo.

Opozorila:

1. Po uporabi brizgo vedno zaprite z zamaškom.
2. Shranjujte nedosegljivo otrokom.
3. Preprečite stik s kožo in očmi.

Shranjevanje:

Shranjujte pri sobni temperaturi, v suhem prostoru in ne izpostavljajte vročini in neposredni sončni svetlobi.

Velikosti pakiranja:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Datum izdaje: 12-2021

(SV)**Beskrivning:**

EDTA lösning är etylendiamintetraättiksyra som rekonstrueras för sköljning av rotkanaler tack vare dess demineraliserande effekt. EDTA används som neutraliserad lösning (pH8,5) i smala och krokiga kanaler för att underlätta preparering av rotkanaler och för rengöring från rester från prepareringen. För yrkesmässig användning inom tandvård.

Användning:

1. Välj en spruta och en kanyl i lämplig storlek för sköljning.
2. Fyll sprutan med EDTA lösning (rekommenderad mängd (5-10 ml).
3. Skölj efter behov.
4. Efter behandling ta bort kanylen från sprutan och kassera den.

Försiktighetsåtgärder:

1. Läs noggrant produktens säkerhetsdatablad om materialhantering och säkerhetsföreskrifter.
2. Endast för användning i tandvården.

Varningar:

1. Efter användning tillslut alltid flaskan.
2. Undvik kontakt med huden och ögonen.
3. Förvaras oåtkomligt för barn.

Förvaring:

Förvaras vid rumstemperatur, undvik värme och direkt solljus.

Förpackning:

0.6mL, 30mL, 120mL, 480mL

Utfärdad: 12-2021



**Consult instructions
for use**



Caution



Corrosive substance



Medical device



Temperature limit



**Keep away
from sunlight**



**Prescription
only**



Importer



Manufacturer



Date of manufacture



Batch code



Part number

